

14. Danlagi sègala kawan kita biarlah bédjar berbawat kabadjikan dèngan mêngenapkan barang jang koe-rang, soepaja djangan alang-kapalang boewah - boewah-nja.

15. Maka sègala orang jang sèrtakoe itoe mèmberì salam padamoe. Sampekanlah sakan koe kapada sègala orang jang mêngasahi kami dalam iman. Rahmatlah kiranja atas kamoe sakalian. Amin.

SOERAT RASOEL PAOEL

KAPADA

FILEMON.

BAHOEA soerat ini daripada Paoel, saorang jang terbè-loenggoe karèna Isa Almasih dan daripada Timotioes, saodarakoe, apalah kiranja datang kapada Filemon, kèkasihkoe dan kawan koe dalam pèkèrdjaan itoe,

2. Dan kapada Apia, kèkasihkoe, dan kapada Archipoes, pembantoe kami dalam pèpè-rangan, dan kapada sidang-djemaat jang didalam roemahmoe :

3. Maka biarlah kiranja rahmat atas moe dan salam daripada Allah, ija-itoe Bapa kami dan daripada Toehan Isa Almasih.

4. Bahoea mêngoetjap sjoekoerlah akoe kapada Allahkoe

sèrta tèringatalah akoe akan kamoe salaloe dalam sègala doakoe,

5. Sèbab mènèngar chabar akan kasih dan iman jang ada padamoe akan Toehan Isa dan akan sègala orang salih ;

6. Koepinta soepaja persakoetoeän dèngan imammoe itoe mènndjadi koewatlah olih sèbab diketahoei sègala perkara jang bajik, jang didalam moe bagei Isa Almasih.

7. Maka bèsarlah kasoekaan dan pènghiboerankoe karèna pènghasihammoe, sèbab hati orang salih itoe tètah disègar-kan olih moe, hei saedarakoe !

8. Maka sèbab itoe, maskipun dalam Almasih banyak bèrani akoe akan mènjoeroeh èng-

kau berbawat barang jang patoet,

9. Akan tètapi karèna pènghasih an itoe tètèbih bajik akoe mèminta padamoe, ija-itoe akoe Paoel, saorang toewan dan lagi saorang jang sakarang tètèbloenggoe karèna Isa Almasih.

10. Maka akoe mèminta padamoe akan Onésimoes, anak koe jang tètèlah koepèranakkan dalam bèloenggoekoe,

11. Jang dehoeloe tiada bergoena padamoe, tètapi sakarang amat bergoena padamoe dan padakoe pon. Maka koesoeroehkan dia poelang ;

12. Sèbab itoe hènndaklah kiranja èngkau mènèrima akan dia, ija-itoe boewah hatikoe sèndiri.

13. Maka kahèndakkoe djoe-ga mènhalankan dia disini, soepaja ija bèrchodmat padakoe akan gantimoe didalam bèloenggoekoe karèna indjil ;

14. Tètapi dèngan tiada sahatoemoe tiada akoe maoe berbawat barang soeatoe, soepaja kabadjikkammoe itoe djangan djadi dèngan pèkèrsa, mèlainkan dèngan kari-dlaän.

15. Karèna barangkali sèbab itoelah ija tètèlah dijèreikan dèngan dikau sakoeitika sèhadja lamanja, soepaja èngkau bolih mènaroeh akandia poela sampei salama-lamanja.

16. Tètapi sakarang boekan lagi sèpèrti saorang hamba, mèlainkan tètèbih daripada hamba, ija-itoe saorang saodara jang kèkasih sakali bageikoe, istimewa poela bageimoe, bajik dalam hal toeboeh, bajik dalam Toehan.

17. Maka sèbab itoe, djikalau kiranja èngkau mèmbilangkan akoe ini saorang kawan, maka tèrimalah akandia sama sèpèrti akan dakoe.

18. Maka djikalau ija bèrsalah ataw bèrhoetang barang soeatoe padamoe, ichtisabbkanlah itoe padakoe.

19. Bahoea akoe Paoel mènjoerat ini dèngan tangankoe sèndiri : maka akoe akan mèm-bajarnja ; djangan sampei katakoe bahoea tètèbih poela èngkau bèrhoetang dirimoe pon padakoe.

20. Behkan saodara, biarlah akoe ini bèrolih kasoekaan daripadamoe dalam Toehan ; sègarkan apalah hatikoe dalam Toehan.

21. Sèbab pèrtjajalah akoe èngkau kèlak mènnoeroet maka akoe mèngrimkan soerat ini padamoe, karèna tètèlah koe kètahoei èngkau akan berbawat tètèbih poela daripada pèrmintaänkoe.

22. Maka dalam itoepon sadiakanlah bageikoe soeatoe tèmpat mènnoempang ; karèna haraplah akoe dèngan bèrkat

doamoe akeo akan dikemba- Aristarkoes dan Demas dan
 23. Epafras, kawan sapen- lam pekerdjaan.
 25. Maka biarlah kiranya djara dengan akeo karena Isa Al-
 Almasih itoe, emponja salam rahmat Toehan kita Isa Al-
 24. Danlagi Markoes dan Amin. padamoe.

SOERAT RASOEL PAOEL

KAPADA

ORANG IBRANI.

rinja sendiri, maka doedoek- lah ija disabelah kanan jang

BAHOEA Allah jang telah Maha moelia dalam tempat

berhman pada zaman dehoe- jang tinggi,

4. Dan telah djadi terlebih moelia daripada segala malai- berbagei-bagei djenis kapada

neek-mojang oih nabi-nabi kat, sebab telah diperolihnya

itoe, maka pada achir zaman nama jang terlebih indah da- inipun ija telah berhman ka-

ripada nama marika-itoe sa- kalian.

5. Karena kapada siapakah mendjadi waritz samesta saka- daripada segala malaikat Allah

han, maka oihnya djoegea telah didjadikannya segala alam;

3. Maka sebab ija djoegea tje- Bahoea engkaulah anak- koe, maka hari inilah

haja kamoeliahannya dan peta koeperaanakkan dikau; kaadaannya dan ada menang- dan lagi demikian: Akeo

goeng samesta sakalian de- kelak mendjadi bapa ngan koewasa firmannya, sa- bageinja dan ija men-

telah di-adakannya kasoejian djadi anak bageikoe; 6. Dan apabila dibawanya

daripada segala dosa oih di-

12. Dan saperti sahlele kadalam doenia poela, maka salimoet engkau akan

berhmanlah ija: Hendaklah menggoeloenkan dia

segala malaikat Allah dan sakalianja akan

mengjembah akandia. 7. Maka akan hal segala

malaikat firmannya demikian: sama dan tahoenmoe

pon tiada berkapoetoe- la malaikatnya roh dan

saeroeh-soeroehannya 13. Maka kapada siapa da-

ripada segala malaikat ija tahoe berhman demikian:

firmannya: Tachtamoe, ja Doedoeklah engkau di-

Allah, tetap sampei sa- sabelah kanankoe sa-

lama-lamanya, maka toengkat karadjaanmoe

itoe lah toengkat kabde- naran.

9. Engkau telah soeka akan kaadlian dan mem-

benji akan kadjabatan; sebab itoe, ja Allah,

maka Allahmoe telah, mengjiramkan dikau de-

ngan minjak kasoekaan terlebih daripada segala

taulanmoe. 10. Danlagi: ja Toehan,

pada moelanya engkau- lah jang meletakkan

alas boemi itoe, dan la- ngit itoepon perboewa-

tan tangamoe djoegea; 11. Maka sakalianja

itoe akan binasa, me- lainkan engkau djoegea

jang kekal; dan saka- iannya itoe akan men-

itoe djadi boeroek saperti kaji badjoe adanya,

3. Bageimannah kita boih lasan jang adil.

2. Karena djikalau firmen itoe dibalas dengan pemba-

tiap kasalahan dan doerhaka- itoe tegoeh adanya dan tiap-

jang dikatakan oih malaikat

2. Karena djikalau firmen itoe dikatakan oih malaikat

2. Karena djikalau firmen itoe dikatakan oih malaikat

2. Karena djikalau firmen itoe dikatakan oih malaikat

2. Karena djikalau firmen itoe dikatakan oih malaikat

FASAL II.

poesakai salamati?